

Curriculum Vitae



Informații personale

Nume / Prenume **Mateiu Iuliana-Anca**
Adresa Florești, Strada Florilor, nr. 192, ap. 7, județul Cluj
Telefon Mobil: 0749 022 469
E-mail iuliamateiu@yahoo.com
Cetățenia română
Data nașterii 23.07.1974

Experiența profesională

Perioada din februarie 2005- prezent

Funcția sau postul ocupat Lector titular

Principalele activități și responsabilități

- Organizarea de cursuri de : Morfosintaxa sintagmei nominale (anul I) ; Istoria limbii franceze (anul III) ; Pragmatică (anul III) ; Franceză non-standard la anul II) ; cursuri practice de retroversiuni (anii I- III), Atelier de traduceri literare (la Masteratele de Lingvistică și didactică/ Dialog intercultural în spațiul francofon/ Traductologie și Terminologie) ; curs de Gramatică contrastivă franceză-română (la Masteratul de Lingvistică și didactică) ; cursuri de Tendințe actuale în limbile romanice și Individualitatea limbilor romanice (la Masteratul de Limba română în context romanic).
- Organizare de cursuri de Fonetică și ortografie, respectiv de Morfologie franceză pentru studenții anului I în cadrul proiectului POSDRU/57/1.3./S/32629 de „Formarea profesională a cadrelor didactice din învățământul preuniversitar pentru noi oportunități de dezvoltare în carieră”.
- Coordonarea activității de cercetare a studenților (în vederea redactării diplomei de licență).
- Coordonarea activității de cercetare a profesorilor de limba franceză în vederea redactării lucrării metodică-științifice pentru obținerea gradului I în specializarea Limba franceză.
- Efectuarea de inspecții cu ocazia susținerii gradului didactic I.
- Participare în comisii de admitere la definitivat, gradul II și gradul I în specializarea Limba franceză.
- Corector la concursul de titularizare pe post în învățământul preuniversitar (disciplina Limba Franceză).
- Membru în Grantul CNCSIS “Didactica limbilor moderne și a limbii române ca limbă străină în învățământul universitar. Strategii de aliniere la politica lingvistică europeană”, director de proiect: Prof. dr. Liana Pop (iunie 2006- iunie 2009) și în Grantul CNCSIS “Genul jurnalistic ca practică discursivă și culturală. Dinamica și tipologia genurilor în presa de informare generală română și franceză”, director de proiect : Prof. dr. Ligia-Stela Florea (iunie 2008-decembrie 2011).
- Coordonator proiect pentru constituirea de tinere echipe de cercetare **PN-II-RU-TE-2014-4-1359** cu titlul "Violența verbală ca spațiu de manifestare a unei identități sociale. Reprezentări în limbajul cotidian și discursul literar pe baza unui corpus bilingv" (octombrie 2015-septembrie 2017).
- Membru în comitetele de organizare a colocviilor "La Violence verbale: description, processus, effets discursifs et psycho-sociaux" (Cluj-Napoca, 21-22 octombrie 2016), "LeTexte: modèles, méthodes, perspectives" (Cluj-Napoca, 25-27 septembrie 2008).

Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Romanice
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ
Perioada	din martie 2006- iunie 2009
Funcția sau postul ocupat	Profesor
Principalele activități și responsabilități	Organizarea de cursuri de limba franceză (generală ; de pregătire pentru testul de competență lingvistică la limba franceză ; testarea competenței lingvistice- limba franceză)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, Centrul de limbi străine Alpha
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ
Perioada	din octombrie 2000- februarie 2005
Funcția sau postul ocupat	Asistent titular
Principalele activități și responsabilități	Organizare de seminarii de Morfosintaxa sintagmei nominale (anul I) ; Istoria limbii franceze (anul III) ; Pragmatică (anul III) ; Seminar de referate de limbă (anul III) ; cursuri practice de retroversiuni (anii I, III), exprimare orală și exprimare scrisă (anii I, II).
Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Romanice
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ
Perioada	din septembrie 1998- septembrie 2000
Funcția sau postul ocupat	Preparator titular
Principalele activități și responsabilități	Organizare de seminarii de Morfosintaxa sintagmei nominale (anul I) ; cursuri practice de retroversiuni (anii I, III), exprimare orală și exprimare scrisă (anii I, II)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Romanice
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ
Perioada	din septembrie 2000-iunie 2002
Funcția sau postul ocupat	Cadru asociat (Asistent limba franceză)
Principalele activități și responsabilități	Organizarea de cursuri de limba franceză
Numele și adresa angajatorului	Centrul de Invățământ Deschis la Distanță, Academia de Studii Economice București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ
Perioada	din octombrie 1996- iunie 1997
Funcția și postul ocupat	Cadru asociat (Preparator Limba franceză)
Principalele activități și responsabilități	Organizarea de cursuri de limba franceză
Numele și adresa angajatorului	Universitatea Avram Iancu, Facultatea de Educație Fizică și Sport, Cluj-Napoca
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ
Perioada	decembrie 2004-iunie 2006
Funcția și postul ocupat	Secretar catedra de franceză

Principalele activități și responsabilități	<ul style="list-style-type: none"> • Informarea membrilor catedrei asupra documentației care trebuie furnizată în cursul anului universitar (programe de curs, tematici de cursuri, orar personal, CV și listă de publicații pentru site-ul catedrei). • Furnizarea informațiilor pentru actualizarea site-ului catedrei. • Redactarea unor documente necesare pentru dosarul de acreditare a liniei de studii de Limba și literatura franceză. • Intocmirea orarului catedrei de Franceză, afișarea, actualizarea și comunicarea lui membrilor catedrei. • Elaborarea și prezentarea unor materiale publicitare pentru informarea elevilor de liceu asupra ofertei educaționale a Departamentului de limbi romanice de la Facultatea de Litere/ UBB Cluj (prezentare power point).
Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj, Facultatea de Litere, Catedra de Franceză
Tipul activității sau sectorul de activitate	secretariat
Educație și formare	
Perioada	din noiembrie 2000-noiembrie 2005
Calificarea / diploma obținută	Diploma de Doctor în Filologie (Lingvistică franceză) (teza : « Structuri tipice discursului injurios în limba franceză »)
Domenii principale studiate / competențe dobândite	Lingvistică franceză
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorul de formare	Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj, Facultatea de Litere și Universitatea Paris XII Val-de-Marne, (Franța)
Perioada	Octombrie 1998- iulie 2000
Calificarea/ diploma obținută	Diploma de Studii Aprofundate (<i>Images et écritures de la modernité</i>)
Domenii principale studiate / competențe dobândite	Literatură franceză și comparată
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorul de formare	Universitatea din Nantes (Franța), Facultatea de Litere
Perioada	Octombrie 1997- iunie 1998
Calificarea / diploma obținută	Diploma de Masterat (<i>Orientări actuale în lingvistica modernă</i>)
Domenii principale studiate / competențe dobândite	Lingvistică
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorul de formare	Universitatea « Babeș-Bolyai » Cluj, Facultatea de Litere
Perioada	Din octombrie 1993- iunie 1997
Calificarea/diploma obținută	Diploma de Licență
Domenii principale studiate/competențe dobândite	Limba și literatura franceză/ Limba și literatura engleză
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorul de formare	Universitatea « Babeș-Bolyai » Cluj, Facultatea de Litere
Perioada	Septembrie 1988- iunie 1993
Calificarea / diploma obținută	Diploma de bacalaureat
Domenii principale studiate / competențe dobândite	Școala Normală « Gh. Șincai » Blaj

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)

Română

Limba(i) străină(e) cunoscute

Franceza, Engleza

Autoevaluare

Nivel european (*)

Franceza**Engleza**

Comprehensiune		Vorbit		Scris
Abilități de audiere	Abilități de citire	Interacțiune	Exprimare	
C2	C2	C2	C2	C2
B2	C2	B2	B2	C2

(*) Cadrului european de referință pentru limbi

Competențe și abilități sociale

Corectitudine, punctualitate, spirit de inițiativă.

Competențe și aptitudini organizatorice

Capacitate de coordonare.

Competențe și cunoștințe de utilizare a calculatorului

Word, PowerPoint

Permis de conducere

Nu

Activitate publicistică:

Volume în țară și străinătate:

Cărți științifice publicate în edituri internaționale

•Iulia Mateiu, *Structures typiques des injures en français*, Saarbruck, Editions Universitaires Européennes, 2011, 285 p., ISBN 978-613-1-55971-6.

Cărți științifice publicate în edituri naționale acreditate

•Iulia Mateiu, Ana Coiug, *Précis de grammaire française*, Cluj-Napoca, Editura Echinox, Seria Autodidact, 2009, 103 p., ISBN 978-606-512-012-9.

•Liana Pop (coord.), Valerica Hopârtean, Alexandra Viorica Dulău, Iulia Mateiu, Elena Siminiciuc, *Manuel de français A1-B1*, Cluj-Napoca, Editura Echinox, Seria Autodidact, 2008, 103 p., ISBN 978-973-8298-92-7.

•Liana Pop (coord.), Valerica Hopârtean, Maria Boatcă, Alexandra Viorica Dulău, Iulia Mateiu, Elena Siminiciuc, *Français A1-B1. Cahier de l'étudiant.*, Cluj-Napoca, Editura Echinox, Seria Autodidact, 2008, 86 p., ISBN 978-973-8298-93-4.

•Ligia Stela Florea (coord.), Ion Maxim Danciu, Andra Teodora Catarig, Andreea Mogoș, Iulia Mateiu, Aura Cherecheș, *Gen, text și discurs jurnalistic*, București, Editura Tritonic, 2011, 405 p., ISBN978-606-8320-25-0.

•Iuliana-Anca Mateiu (coord.), *La violence verbale. Représentations dans le discours littéraire et dans la communication quotidienne*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2016, 206 p., ISBN 978-606-17-1022-5.

•Iuliana-Anca Mateiu (coord.), *La violence verbale: description, processus, effets discursifs et psycho-sociaux*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2017, 392p., ISBN 978-606-37-0202-0.

Traduceri:

-în limba franceză :

•Articole din *Dictionnaire des relations franco-roumaines. Culture et francophonie*, Coord. Maria-Vodă Căpusan, Marina Mureșan-Ionescu, Liviu Malița, Cluj-Napoca: Editura Fundației pentru Studii Europene, 2003.

•Sorin Nicu Blaga, *Spiritul Blajului*, Blaj, Editura Buna Vestire, 2007.

-în limba engleză :

Sorin Nicu Blaga, *Dascălul blăjean de odinioară. The Blaj Teacher of Old Times*, Blaj, Editura Buna Vestire, 2011.

- din limba franceză :

•Philippe Jonnaert, Moussadak Ettayebi, Rosette Defise, *Curriculum și competențe. Un cadru operațional*, Cluj-Napoca, Editura ASCR, 2010.

•Ghislaine Magerotte, Eric Willaye, *Intervenția comportamentală clinică. Formarea în A.B.A.*, Cluj-Napoca, Editura ASCR, 2012.

•Frédérique Wauters-Krings, *(Psiho)motricitate. Sprijin, prevenție și compensare*, Cluj-Napoca, Editura ASCR, 2014.

Studii și articole în țară și străinătate :

• «Négation et prédéterminants» in *Buletin științific – Fascicula limbi străine*, seria A, Volumul XIII, 1999, Universitatea de Nord Baia Mare, pp. 15-30.

• «Une analyse des modalités au niveau des quatre premières séquences de *Voyage au bout de la nuit* de L. F. Céline» in *Studia Universitatis Babeș-Bolyai, Philologia*, XLVI, n° 1-2/ 2001, pp. 39-54.

• «Négation et quantificateurs» in *Studia Universitatis Babeș-Bolyai, Philologia*, XLIX, n° 3/ 2004, pp.63-69.

• «Métamorphoses de l'eau dans *Au temps du fleuve* d'Andrei Makine» in *In aqua scribis. Le thème de l'eau dans la littérature, Études réunies et préfacées par Michal Piotr Mrozowski*, Gdansk 2005, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdanskiego, pp. 461-468.

• «Dynamique du dialogue dans le 3e épisode de *La Soif et la Faim* d'Eugène Ionesco», in *Lingua romana*, volume 3, issues 1&2, 2005, <http://linguaromana.byu.edu/Mateiu3.html>.

• «La guerre aux mots dans la lettre LXXXI des *Liaisons dangereuses* de Laclos», in *Studia Universitatis Babeș-Bolyai*, seria Philologia, nr. 2/ 2005, pp. 165-178 (co-autor Sergiu Pastor).

• «Des insultes à Nom support en français» in *Annales Universitatis Apulensis*, nr. 6/2005, tom 1, Universitatea 1 Decembrie 1918 Alba Iulia, pp. 191-204.

• «Stratégies discursives dans un entretien radiophonique *Radioscopies Jacques Chancel–Georges*

- Brassens», in *Annales Universitatis Apulensis*, nr. 6/ 2005, tom 1, Universitatea 1 Decembrie 1918 Alba Iulia, pp. 215-222.
- *Pour une grammaire des insultes*, pe http://www.lett.ubbcluj.ro/rtf-uri/Mateiu_Iuliana.htm
 - «Les insultes, marques de conflit vs. de coopération dans l'interaction», in *Cooperation and Conflict in Ingroup and Intergroup Communication. Selected Papers from the Xth Biennial Congress of the IADA Bucharest 2005*, Editura Universității din București, 2006, pp. 105-117.
 - «De l'usage des constructions binominales du genre *ce cornichon de marbrier; mon gendarme de mari, sale connasse de fasciste!* dans le discours injurieux en français», in *Analele Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Langues et littératures romanes*, vol. X, 2006, pp. 187-198.
 - «Pour une comparaison des jurons et des injures/ insultes du français» in *Mélanges à Nicolae Taftă*, Anca Gătă & Adela Drăgan (Ed.), Galați: Universitatea Dunărea de Jos, 2007, pp. 153-161.
 - «La confiance, un régulateur de la relation interpersonnelle?» in *Confidence/ Dévoilement de soi dans l'interaction*, C. Kerbrat-Orecchioni (Ed.) et al., Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 2007, pp. 125-138.
 - «Pour une étude de l'apostrophe injurieuse» in *Autour des langues et du langage : perspective pluridisciplinaire*, Universitatea din Grenoble, 2007, Presses Universitaires de Grenoble, pp. 71-78.
 - «Les compétences des sujets parlants et leur contribution à la construction/ reconstruction du sens» in *Synérgie Pologne*, nr. 4/ 2007, pp. 157-163.
 - «L'oralité d'un fragment de Louis Ferdinand Céline à la lumière des fonctions du langage», in *Annales Universitatis Apulensis, Seria Philologica*, I, nr. 2/ 2008, pp. 15-18.
 - «La quête d'une impossible identité dans *La 25e heure* de Virgil Gheorghiu», in *Annales Universitatis Apulensis, Seria Philologica*, I, nr. 2/ 2008, pp. 19-24.
 - «Les insultes à adjectifs supports», in *Language and Literature. European Landmarks of Identity, Limbă și Literatură. Repere identitare în context european*, Lucrările celei de a VII-a Conferințe Internaționale a Facultății de Litere, Pitești, 5-7 iunie 2009, Nr. 5/2009, Volumul II, Pitești: Editura Universității din Pitești, pp. 169 -178.
 - «La pratique des insultes à l'âge de l'adolescence », in *Studia Universitatis Babeș-Bolyai*, LV, nr. 1/ 2010, pp. 69-83 (co-autor: Marius Florea).
 - «Tipuri de insulte folosite de adolescenți», in *Anuarul Institutului de Istorie „G. Barițiu” din Cluj-Napoca, Series Humanistica*, tom VIII, 2010, pp. 101–122. (co-autor: Marius Florea).
 - «Cohérence et progression thématique dans la BD „L’Affaire Tournesol” de la série „Les Aventures de Tintin”», in *Directions actuelles en linguistique du texte, Actes du colloque international „Le texte: modèles, méthodes, perspectives”*, coord. L. S. Florea, C. Papahagi, L. Pop, A. Cureau, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2010, pp. 321-330.
 - «Pour une comparaison des injures en français et en roumain» in *Journées Scientifiques Internationales no. 2. Francophonie et rapprochement des cultures*, Sibiu: Éditions Universitaires „Lucian Blaga”, 2011, pp. 371-396 (co-autor: Marius Florea).
 - «L'apport des sections, des ensembles rédactionnels et des genres à une définition du profil du quotidien français *Libération*», in *Studia Universitatis Babeș-Bolyai, seria Philologia*, 57, nr. 1/ 2012, pp. 179-192.
 - «Les injures et les jurons: agressions verbales vs. jeux de langage», in Iulian Boldea (Editor), *Communication, Context, Interdisciplinarity -3rd Edition*, Târgu-Mureș: "Petru Maior" University Press, 2014, pp. 594-610. (co-autor: Marius Florea)
 - «Les adjectifs affectifs» in *Annales Universitatis Apulensis, series Philologica*, nr. 15/2014, tom 2, Universitatea 1 Decembrie 1918 Alba Iulia, pp. 265-279.
 - «Sur le billet chronique» in *Annales Universitatis Apulensis, series Philologica*, nr. 15/2014, tom 2, Universitatea 1 Decembrie 1918 Alba Iulia, pp. 253-264.
 - «Le fonctionnement du dialogue dans un entretien pastoral vs. psychologique», in *Annales Universitatis Apulensis, series Philologica*, nr. 16/2015, tom 2, Universitatea 1 Decembrie 1918 Alba Iulia, pp. 221-254.
 - «Violence verbale en milieu scolaire : aspects génératifs et fonctionnels», in *Studii de lingvistică*, Editura Universității din Oradea, n° 6/ 2016, pp. 61-83.
 - «Analyse-pragme-discursive d'une interaction conflictuelle sur une liste de discussions d'un projet informatique du type *open source*», in *La Violence verbale. Représentations dans le discours littéraire et dans la communication quotidienne*, Iuliana-Anca Mateiu coord., Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2016, pp. 149-205 (co-autor: Radu Cernuta).
 - «Formes et fonctionnement des injures sur une page officielle de Facebook», in *La violence verbale : description, processus, effets discursifs et psycho-sociaux*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2017, pp. 269-306 (co-autor: Radu Cernuta).

• «La violence verbale chez le capitaine Haddock: défis traductologiques», in *Annales Universitatis Apulensis*, series Philologica, nr.18/ 2017, tom 1, Universitatea 1 Decembrie 1918 Alba Iulia (în curs de apariție).

Participări cu comunicări la peste 25 de conferințe și colocvii naționale și internaționale de lingvistică.